

## B - La communication orale (suite)

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (RAG)

Écouter pour construire le sens du message communiqué.

Communiquer oralement et interagir de façon spontanée en tenant compte du message, de l'aisance et de la précision.

#### 👉 À NOTER :

Les exemples illustratifs qui suivent ne sont pas restrictifs; ils ont pour but d'illustrer des attentes communicatives du niveau scolaire. Ce **ne sont pas des exigences dont il faut tenir compte** pour atteindre pleinement le résultat d'apprentissage. Les enseignants sont encouragés à revoir, à utiliser et à renforcer le vocabulaire et les structures appris au cours des années précédentes.

## B - Oral Communication (continued)

### GENERAL LEARNING OUTCOMES (GLO)

Listen in order to understand the communicated message.

Communicate orally and interact spontaneously, keeping in mind the message, fluency and accuracy.

#### 👉 NOTE:

Illustrative examples are not restrictive; they are intended to illustrate the communicative goals of a particular grade/grades. They are **not requirements that must be addressed** to fully meet the learning outcome. Teachers are encouraged to review, to use, and to build on vocabulary and structures learned in previous years.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**L'écoute**

L'élève écoutera, avec un appui visuel au besoin et démontrera sa compréhension.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années**

**L'élève :** (quand le locuteur parle lentement et clairement)

- repère de l'information spécifique et démontre sa compréhension  
*p. ex., nomme des mots clés ou l'idée principale des messages courts, familiers et simples*  
*p. ex., associe le message/la description à une image, une photo ou un objet*  
*p. ex., représente visuellement sa compréhension d'une description orale*
- répond aux questions simples et démontre sa compréhension  
*p. ex., hoche la tête en démontrant sa compréhension (oui/non)*  
*p. ex., utilise des gestes*
- suit des directives simples et démontre sa compréhension  
*p. ex., suit une série de directives*  
*p. ex., se lève quand il entend un mot particulier dans une chanson*
- utilise une variété de stratégies pour comprendre le message communiqué  
*p. ex., écoute attentivement (considère le ton de la voix du locuteur/les indices auditifs)*  
*p. ex., utilise le contexte ou les indices visuels*  
*p. ex., pose des questions*  
*p. ex., demande de l'aide*

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Listening**

Students listen, with visual support as needed, and demonstrate comprehension.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6**

**Students:** (when the speaker speaks slowly and clearly)

- listen for specific information and demonstrate understanding  
*ex., name key words or the main idea in short, familiar, simple messages*  
*ex., match simple message/description to illustration, photo, or object*  
*ex., visually represent comprehension of an oral description*
- respond to simple questions and demonstrate understanding  
*ex., nod to demonstrate understanding (yes/no)*  
*ex., use gestures*
- follow simple directions and demonstrate understanding  
*ex., follow a series of commands*  
*ex., stand when hearing a certain word in a song*
- use various strategies to understand the communicated message  
*ex., listen attentively (consider tone of the speaker's voice/auditory clues)*  
*ex., use contextual or visual clues*  
*ex., ask questions*  
*ex., ask for help*

GLO - Listen in order to understand the communicated message. Communicate orally and interact spontaneously, keeping in mind the message, fluency and accuracy.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**Message\***

L'élève communiquera ses idées de façon efficace et cohérente en phrases complètes telles que modélisées par l'enseignant.

L'élève communiquera ses idées avec des détails simples tels que modélisés par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années****L'élève :**

- communique clairement son message à l'oral en réalisant des actes de communication suivants :

- se présenter

*p. ex., Je m'appelle Hannah. J'ai 10 ans. Je suis en 5<sup>e</sup> année.  
Je suis née en 2003.*

- décrire ses préférences, une personne, un lieu, un objet

Ses préférences

*p. ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français.  
Je n'aime pas les devoirs.*

*p. ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria  
parce qu'ils sont délicieux.*

Une personne

*p. ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice  
et elle est sérieuse.*

Un lieu

*p. ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.*

\* l'habileté à communiquer de façon cohérente et efficace.

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Message\***

Students communicate ideas effectively and logically in complete sentences as modeled by the teacher.

Students communicate ideas with simple details as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6****Students:**

- communicate clearly their message orally by carrying out the following acts of communication:

- introducing oneself

*ex., Je m'appelle Hannah. J'ai 10 ans. Je suis en 5<sup>e</sup> année.  
Je suis née en 2003.*

- describing preferences, person, place, or thing

Preferences

*ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français.  
Je n'aime pas les devoirs.*

*ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria  
parce qu'ils sont délicieux.*

A person

*ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice  
et elle est sérieuse.*

A place

*ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.*

\* the ability to communicate effectively and logically.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**Message\***

L'élève communiquera ses idées de façon efficace et cohérente en phrases complètes telles que modélisées par l'enseignant.

L'élève communiquera ses idées avec des détails simples tels que modélisés par l'enseignant.

Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années (suite)

Un objet

*p. ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.*

*p. ex., Ma maison est blanche et noire. Elle est grande. Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.*

- parler des activités quotidiennes, de son environnement immédiat

*p. ex., Ses activités quotidiennes*

*Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.*

*Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.*

*p. ex., Son environnement immédiat.*

*Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.*

- communiquer un besoin

*p. ex., Est-ce que je peux aller boire de l'eau? Est-ce que je peux aller aux toilettes? Est-ce que je peux tailler mon crayon? Est-ce que je peux avoir...*

\* l'habileté à communiquer de façon cohérente et efficace.

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Message\***

Students communicate ideas effectively and logically in complete sentences as modeled by the teacher.

Students communicate ideas with simple details as modeled by the teacher.

## Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 &amp; 6 (continued)

A thing

*ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.*

*ex., Ma maison est blanche et noire. Elle est grande. Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.*

- talking about daily activities, immediate surroundings

*ex., Daily activities*

*Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.*

*Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.*

*ex., Immediate surroundings*

*Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.*

- communicating a need

*ex., Est-ce que je peux aller boire de l'eau? Est-ce que je peux aller aux toilettes? Est-ce que je peux tailler mon crayon? Est-ce que je peux avoir...*

\* the ability to communicate effectively and logically.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**Message\***

L'élève communiquera ses idées de façon efficace et cohérente en phrases complètes telles que modélisées par l'enseignant.

L'élève communiquera ses idées avec des détails simples tels que modélisés par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années (suite)**
**L'élève :**

- communique clairement son message à l'oral en réalisant des actes de communication suivants :
  - demander un renseignement (poser des questions)
    - p. ex., À quelle heure est l'éducation physique?*
    - p. ex., Où est la cafétéria?*
    - p. ex., Madame, comment dit-on "Yesterday, I went to the Jets game?". Hier, je suis allée à la partie des Jets.*
  - donner des directives
    - p. ex., Ferme la porte, s'il te plaît.*
    - p. ex., C'est ton tour. Roule le dé.*

\* l'habileté à communiquer de façon cohérente et efficace.

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Message\***

Students communicate ideas effectively and logically in complete sentences as modeled by the teacher.

Students communicate ideas with simple details as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6 (continued)**
**Students:**

- communicate clearly their message orally by carrying out the following acts of communication:
  - asking for information (ask questions)
    - ex., À quelle heure est l'éducation physique?*
    - ex., Où est la cafétéria?*
    - ex., Madame, comment dit-on "Yesterday, I went to the Jets game?". Hier, je suis allée à la partie des Jets.*
  - giving directions
    - ex., Ferme la porte, s'il te plaît.*
    - ex., C'est ton tour. Roule le dé.*

\* the ability to communicate effectively and logically.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**Aisance\***

L'élève utilisera le vocabulaire et les expressions appropriés tels que modélisés par l'enseignant pour interagir avec spontanéité et pour communiquer ses propos.

L'élève utilisera un rythme, un débit et une intonation appropriés pour communiquer et interagir tels que modélisés par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs**

Les mêmes indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs du message s'appliquent aussi aux résultats d'apprentissage spécifiques de l'aisance. Veuillez consulter la page précédente.

**Pour en savoir plus :**

Pour observer des élèves de la 6<sup>e</sup> année communiquer leur message avec aisance, veuillez consulter le vidéoclip qui se trouve au site suivant : Vidéoclips de modélisation (élèves)  
[http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens\\_comm.html](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html)

Pour mieux comprendre le rythme, le débit et l'intonation, veuillez consulter la vidéo suivante : *Explication des termes utilisés dans la fiche d'appréciation pour l'évaluation orale.*  
[http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens\\_comm.html](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html)

\* l'habileté à comprendre, à communiquer et à interagir spontanément.

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Fluency\***

Students use appropriate vocabulary and expressions as modeled by the teacher to communicate a message with spontaneity.

Students use appropriate rhythm, pace, and intonation to communicate and to interact as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples**

The same achievement indicators and illustrative examples for message also apply to the the specific learning outcomes for fluency. Please see previous page.

**For more information:**

To observe Grade 6 students communicating their message with fluency, please consult the video clip found at the following site:  
Video clips (student)  
[http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens\\_comm.html](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html)

For a better understanding of rhythm, pace, and intonation, please consult the following video: *An explanation (en français) of terms used in the assessment grid for oral communication.*  
[http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens\\_comm.html](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/fdb/ens_comm.html)

\* the ability to understand, to communicate, and to interact with spontaneity.

GLO - Listen in order to understand the communicated message.  
Communicate orally and interact spontaneously, keeping in mind the message, fluency and accuracy.

## B - La communication orale (suite)

RAS

**Précision\***

L'élève communiquera correctement en employant le vocabulaire et la syntaxe française tels que modélisés par l'enseignant.

L'élève utilisera les structures linguistiques simples et les phrases composées, y inclus les phrases affirmatives, négatives et interrogatives.

L'élève utilisera le présent, l'impératif, le passé composé et le futur proche, le cas échéant, selon ses besoins communicatifs (reliés aux thèmes).

L'élève utilisera une prononciation qui favorise la réception du message telle que modélisée par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs**

Les mêmes indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs du message s'appliquent aussi aux résultats d'apprentissage spécifiques de la précision. Veuillez consulter la page 108.

**Pour en savoir plus :**

Pour voir une explication de comment offrir une rétroaction descriptive de l'évaluation de l'apprentissage et au service de l'apprentissage, veuillez consulter les pages 26 à 37 du document d'orientation *L'enseignement de la communication orale*.

<http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/communication/index.html>

\* l'habileté à communiquer correctement.

## B - Oral Communication (continued)

SLO

**Accuracy\***

Students correctly use vocabulary and syntax of the French language as modeled by the teacher.

Students use simple and compound linguistic structures in the affirmative, negative, and interrogative forms.

Students use the present, imperative, past, and future tenses as needed for their communicative needs (related to themes).

Students demonstrate accuracy in pronunciation as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples**

The same achievement indicators and illustrative examples for message apply also to the the specific learning outcomes for accuracy. Please see page 108.

**For more information:**

To see an example of how to provide feedback for assessment for and of learning, please see pages 26 to 37 of the *Teaching Oral Communication: A Guide*.

<http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/communication/index.html>

\* the ability to communicate correctly.

## C - La lecture (suite)

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (RAG)

Lire divers types de textes et démontrer sa compréhension du texte à l'oral, à l'écrit ou visuellement selon des intentions variées.

#### 👉 À NOTER :

Les exemples illustratifs qui suivent ne sont pas restrictifs; ils ont pour but d'illustrer des attentes communicatives du niveau scolaire. Ce **ne sont pas des exigences dont il faut tenir compte** pour atteindre pleinement le résultat d'apprentissage. Les enseignants sont encouragés à revoir, à utiliser et à renforcer le vocabulaire et les structures appris les années précédentes.

## C - Reading (continued)

### GENERAL LEARNING OUTCOMES (GLO)

Read a variety of texts, for various purposes, and demonstrate understanding of text, orally, in writing or visually.

#### 👉 NOTE:

Illustrative examples are not restrictive; they are intended to illustrate the communicative goals of a particular grade/grades. They are **not requirements that must be addressed** to fully meet the learning outcome. Teachers are encouraged to review, to use, and to build on vocabulary and structures learned in previous years.

## C - La lecture (suite)

RAS

**Message\***

L'élève lira des textes narratifs et des textes informatifs et en dégagera le sens global.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

#### L'élève :

- anticipe le sens global du texte en :
  - lisant (regardant) le titre, les sous-titres, la table des matières
  - faisant un survol des images
  - cherchant les mots amis, les mots familiers
- lit et démontre une compréhension d'une variété de textes courts, illustrés ou non illustrés avec une série de phrases
  - crée une représentation visuelle  
*p. ex., Voici ma partie préférée...*
  - nomme l'idée principale (le thème/le message)  
*p. ex., L'idée principale est...*
  - nomme des détails secondaires  
*p. ex., Les points importants sont...*  
*p. ex., Les points intéressants sont...*
  - décrit le personnage principal  
*p. ex., Le personnage principal est très gentil.*
  - compare le personnage principal à lui-même/elle-même  
*p. ex., Le garçon aime jouer au volleyball, mais j'aime jouer au hockey.*

\* l'habileté à lire et à comprendre le texte.

## C - Reading (continued)

SLO

**Message\***

Students read and understand the global meaning of narrative and expository texts.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

#### Students:

- anticipate the general idea of a text by:
  - reading (looking at) the title, the subtitles, the table of contents
  - looking at the pictures
  - finding cognates (mots amis), familiar words
- read and understand a variety of short texts with or without illustrations, characterized by a series of sentences
  - create a visual representation  
*ex., Voici ma partie préférée...*
  - name the main idea (the theme/the message)  
*ex., L'idée principale est...*
  - identify supporting details  
*ex., Les points importants sont...*  
*ex., Les points intéressants sont...*
  - describe the main character  
*ex., Le personnage principal est très gentil.*
  - compare the main character with themselves  
*ex., Le garçon aime jouer au volleyball, mais j'aime jouer au hockey.*

\* the ability to read and understand the text.

## C - La lecture (suite)

RAS

**Message\***

L'élève réagira à un texte.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années****L'élève :**

- réagit au texte à l'oral ou à l'écrit :
  - exprime ses goûts et ses opinions (fait des liens personnels)  
*p. ex., La partie que j'ai aimée le plus est..., J'ai aimé cette partie parce que...*  
*p. ex., Je n'ai pas aimé cette partie parce que...*  
*p. ex., Je pense que...*
  - décrit le début, le milieu et la fin  
*p. ex., Au début... Au milieu... À la fin...*
  - compare un élément du texte à sa vie quotidienne  
*p. ex., L'école dans le livre est très petite, mais mon école est grande. Aussi, mon école a une cafétéria.*

\* l'habileté à lire et à comprendre le texte.

## C - Reading (continued)

SLO

**Message\***

Students respond to text.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6****Students:**

- respond to texts orally or in writing:
  - give preferences and opinions (making personal connections)  
*ex., La partie que j'aime le plus est..., J'aime cette partie parce que...*  
*ex., Je n'aime pas cette partie parce que...*  
*ex., Je pense que...*
  - describe the beginning, middle and end  
*ex., Au début... Au milieu... À la fin...*
  - compare an element of a text with daily life  
*ex., L'école dans le livre est très petite, mais mon école est grande. Aussi, mon école a une cafétéria.*

\* the ability to read and understand the text.

## C - La lecture (suite)

RAS

**Aisance et précision**

L'élève lira à haute voix des textes appropriés à son niveau scolaire.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années****L'élève :**

- lit à haute voix un texte court et familier avec aisance et précision  
*p. ex., le message du jour*

**Aisance** (l'habilité à lire avec fluidité et avec expression)

- lit en respectant la ponctuation  
*p. ex., prend une pause à la fin de la phrase*  
*p. ex., prend une pause quand il y a une virgule*
- lit avec une intonation appropriée aux types de phrases (déclaratif, interrogatif, exclamatif)
- lit d'une voix expressive

**Précision** (l'habilité à lire correctement)

- reconnaît les relations son-graphie
- prononce correctement des phonèmes et fait des liaisons  
*p. ex., le son è*  
Je vais à la bibliothèque.  
Bonne fête!  
Quel beau bouquet de fleurs!  
Mon amie est gentille!  
*p. ex., la liaison*  
Demain, nous(z) allons à la plage.
- prononce clairement les sons et les syllabes

## C - Reading (continued)

SLO

**Fluency and Accuracy**

Students read grade appropriate texts aloud.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6****Students:**

- read aloud a short, simple illustrated text with ease and precision.  
*ex., le message du jour*

**Fluency** (the ability to read with ease and with expression)

- read paying attention to punctuation  
*ex., pause at the end of sentence*  
*ex., pause when there is a comma*
- read with the correct intonation according to the type of sentence (assertive, interrogative, exclamatory)
- read with expression

**Accuracy** (the ability to read correctly)

- recognize the sound-letter relationships
- pronounce correctly phonemes and liaisons  
*ex., le son è*  
Je vais à la bibliothèque.  
Bonne fête!  
Quel beau bouquet de fleurs!  
Mon amie est gentille!  
*ex., la liaison*  
Demain, nous(z) allons à la plage.
- articulate clearly sounds and syllables

## D - L'écriture (suite)

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (RAG)

Planifier et écrire des textes cohérents pour communiquer un message.

#### 👉 À NOTER :

Les exemples illustratifs qui suivent ne sont pas restrictifs; ils ont pour but d'illustrer des attentes communicatives du niveau scolaire. Ce **ne sont pas des exigences dont il faut tenir compte** pour atteindre pleinement le résultat d'apprentissage. Les enseignants sont encouragés à revoir, à utiliser et à renforcer le vocabulaire et les structures appris les années précédentes.

## D - Writing (continued)

### GENERAL LEARNING OUTCOMES (GLO)

Plan and write coherent texts to communicate the message.

#### 👉 NOTE:

Illustrative examples are not restrictive; they are intended to illustrate the communicative goals of a particular grade/grades. They are **not requirements that must be addressed** to fully meet the learning outcome. Teachers are encouraged to review, to use, and to build on vocabulary and structures learned in previous years.

## D - L'écriture (suite)

RAS

**Message\***

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique, en phrases complètes et en paragraphes, telles que modélisées par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années**
**L'élève :**

- démontre l'intention de communication  
*p. ex., identifie le public cible*
- respecte la structure du texte (le début, le milieu, la fin)  
*p. ex., utilise la structure du texte qui convient à l'intention de la communication*
- communique clairement l'information pertinente en servant des actes de communications suivantes :
  - se présenter  
*p. ex., Je m'appelle Susan. J'ai 10 ans. Je suis en 5<sup>e</sup> année. Je suis née en 2003.*
  - décrire ses préférences, une personne, un lieu, un objet  
  
Ses préférences  
*p. ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.  
p. ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria parce qu'ils sont délicieux.*

\* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

## D - Writing (continued)

SLO

**Message\***

Students communicate ideas clearly and logically in complete sentences and in paragraphs, as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6**
**Students:**

- show communicative purpose  
*ex., identify the target audience*
- respect text structure (beginning, middle, end)  
*ex., use the appropriate text structure for the communicative intention*
- communicate clearly pertinent information by using the following acts of communication:
  - introducing oneself  
*ex., Je m'appelle Susan. J'ai 10 ans. Je suis en 5<sup>e</sup> année. Je suis née en 2003.*
  - describing preferences, person, place or thing  
  
Preferences  
*ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.  
ex., J'adore manger la soupe et les biscuits à la cafétéria parce qu'ils sont délicieux.*

\* the ability to communicate in writing effectively and logically.

## D - L'écriture (suite)

RAS

**Message\***

L'élève communiquera ses idées de façon cohérente et logique, en phrases complètes et en paragraphes, telles que modélisées par l'enseignant.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années (suite)**

Une personne

*p. ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice et elle est sérieuse.*

Un lieu

*p. ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.*

Un objet

*p. ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.*

*p. ex., rédige un paragraphe avec une idée principale et des détails pertinents*

*Ma maison est blanche et noire. Elle est grande.*

*Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.*

- décrire des activités quotidiennes, son environnement immédiat

*p. ex., Ses activités quotidiennes*

*Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.*

*Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.*

*p. ex., Son environnement immédiat*

*Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.*

\* l'habilité à communiquer à l'écrit de façon cohérente et logique.

## D - Writing (continued)

SLO

**Message\***

Students communicate ideas clearly and logically in complete sentences and in paragraphs, as modeled by the teacher.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6 (continued)**

A person

*ex., Mme Morissette travaille au bureau. Elle est la directrice et elle est sérieuse.*

A place

*ex., Ma classe est à côté de la bibliothèque.*

An object

*ex., Il y a du jambon, de l'ananas et du fromage sur une pizza hawaïenne.*

*ex., write a paragraph with a main idea and relevant supporting details*

*Ma maison est blanche et noire. Elle est grande.*

*Il y a un garage. Il y a une cuisine, un salon, une salle familiale et deux salles de bains chez moi. Aussi, il y a quatre chambres à coucher et un bureau.*

- describing daily activities, immediate surroundings

*ex., Daily activities*

*Le lundi, j'ai une classe de musique à 7 heures.*

*Le samedi, je joue au soccer avec mon équipe.*

*ex., Immediate surroundings*

*Je suis au chalet. Je suis content. Il fait chaud et il fait soleil.*

\* the ability to communicate in writing effectively and logically.

## D - L'écriture (suite)

RAS

**Aisance\***

L'élève écrira clairement et avec fluidité une variété de textes sur des sujets familiers, en phrases complètes et en paragraphes simples, tels que modélisés par l'enseignant.

L'élève utilisera le vocabulaire et les structures linguistiques appropriés pour transmettre son message.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années****L'élève :**

- planifie et révise son texte afin d'écrire un texte fluide et facile à lire (afin de rendre le texte plus intéressant)
  - varie les types de phrases et la longueur de phrases  
*p. ex., écrit des phrases simples et des phrases composées, y inclus les phrases affirmatives, négatives et interrogatives.*
  - p. ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.*  
*p. ex., Qui est l'enseignante de la 6<sup>e</sup> année?*
  - utilise des mots et des expressions justes pour préciser des idées  
*p. ex., le vocabulaire thématique et les structures linguistiques tels que modélisés par l'enseignant (adjectifs et adverbes)*  
*p. ex., des mots de transitions tels que : et, mais et ou*

\* l'habileté à communiquer à l'écrit avec clarté et fluidité.

## D - Writing (continued)

SLO

**Fluency\***

Students write clearly and with fluency a variety of texts on familiar topics, in complete sentences and in simple paragraphs, as modeled by the teacher.

Students use appropriate vocabulary and linguistic structures to convey their message.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6****Students:**

- plan and revise text for flow and ease of reading (in order to make the text more interesting)
  - vary the type and length of sentences  
*ex., write simple and compound sentences in the affirmative, negative and interrogative forms.*
  - ex., J'aime les mathématiques mais je préfère le français. Je n'aime pas les devoirs.*  
*ex., Qui est l'enseignante de la 6<sup>e</sup> année?*
  - use correct words, expressions to clarify/develop ideas  
*ex., theme-related vocabulary and linguistic structures modeled by the teacher (adjectives and adverbs)*  
*ex., conjunctions such as: and, but, or*

\* the ability to communicate in writing with clarity and fluency.

## D - L'écriture (suite)

RAS

**Précision\***

L'élève gèrera son écriture en tenant compte des règles et de la syntaxe de la langue française.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

## L'élève :

- respecte les règles de grammaire  
*p. ex., utilise correctement l'accord du nom et des adjectifs en genre et en nombre (masc/fem/sing/pluriel)*  
*p. ex., utilise correctement des conjugaisons des verbes au présent (le passé composé et le futur proche, le cas échéant selon des besoins communicatifs)*  
*Aujourd'hui, j'ai une classe de musique à 7 heures.*  
*Hier, j'ai joué au soccer avec mon équipe. Demain, je vais jouer aux jeux vidéo avec mes amis.*
- utilise correctement des structures de la langue française (syntaxe)  
*p. ex., Il fait froid.*  
*p. ex., J'ai froid.*  
*p. ex., Il y a une partie de hockey à la télé ce soir.*
- utilise correctement les mécanismes de l'écrit tels que modélisés par l'enseignant.  
*p. ex., utilise correctement la ponctuation selon le type de phrases*  
*p. ex., épelle les mots correctement en utilisant sa banque de mots personnelle ou le mur de mots de la salle de classe*  
*p. ex., utilise sa connaissance des relations son/graphie pour améliorer la production écrite*  
*p. ex., utilise les majuscules au début des phrases ou pour les noms propres*

\* l'habileté à communiquer à l'écrit correctement.

## D - Writing (continued)

SLO

**Accuracy\***

Students manage their writing keeping in mind the rules and syntax of the French language.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

## Students:

- respect grammar rules  
*ex., correctly use the agreement of noun and adjectives in gender and number (masc/fem/sing/plural)*  
*ex., correctly use present tense verb conjugations (past and future tense as needed for communicative needs of individual students)*  
*Aujourd'hui, j'ai une classe de musique à 7 heures.*  
*Hier, j'ai joué au soccer avec mon équipe. Demain, je vais jouer aux jeux vidéo avec mes amis.*
- correctly use the structures of the French language  
*ex., Il fait froid.*  
*ex., J'ai froid.*  
*ex., Il y a une partie de hockey à la télé ce soir.*
- correctly use writing conventions (punctuation, spelling, capitals) modeled by the teacher.  
*ex., use the correct punctuation according to the type of sentence*  
*ex., spell words correctly using a personal word bank or classroom word bank*  
*ex., use knowledge of sound symbol relations to improve written production*  
*ex., use capitals at the beginning of sentences or for proper nouns*

\* the ability to communicate correctly in writing.

## E - La culture (suite)

### LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (RAG)

Démontrer des connaissances générales des cultures francophones ainsi que les avantages d'apprendre le français.

Appliquer ses connaissances des cultures francophones à ses interactions avec les autres (interculturel).

#### À NOTER :

Tous les résultats d'apprentissage de la communication orale, de la lecture et de l'écriture s'appliquent au volet de la culture. Les élèves suivent le cycle de la littératie. Par exemple, quand l'élève parle de la culture, il communique en phrases complètes, puis il lit un texte et écrit un texte relié à la culture.

Les exemples illustratifs qui suivent ne sont pas restrictifs; ils ont pour but d'illustrer des attentes communicatives du niveau scolaire. Ce **ne sont pas des exigences dont il faut tenir compte** pour atteindre pleinement le résultat d'apprentissage. Les enseignants sont encouragés à revoir et à renforcer la connaissance apprise les années précédentes.

## E - Culture (continued)

### GENERAL LEARNING OUTCOMES (GLO)

Demonstrate a general knowledge of both francophone cultures and the advantages of learning French.

Apply knowledge of francophone cultures to interactions with others (intercultural).

#### NOTE:

Please note that all the outcomes for oral communication, reading, and writing apply to the cultural component of the curriculum. Students follow the literacy cycle. For example, when students speak about culture, they communicate in complete sentences, they read and write text related to culture.

Illustrative examples are not restrictive; they are intended to illustrate the communicative goals of a particular grade/grades. They are **not requirements that must be addressed** to fully meet the learning outcome. Teachers are encouraged to review, to use and to build on vocabulary and structures learned in previous years.

## E - La culture (suite)

RAS

L'élève identifiera des éléments des cultures francophones.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

#### L'élève :

- identifie des éléments de sa propre culture.  
*p. ex., les traditions, les chansons, les comptines, des personnages célèbres.*
- identifie des communautés francophones et des communautés métisses au Canada et les situe sur une carte.  
*p. ex., Chéticamp (N.-B.), Caraquet (N.-B.), Gravelbourg (SK), Batoche (SK), Maillardville (C.-B.), St. Paul (AB), Chicoutimi (QB), Saint-Laurent (MB), etc.*
- nomme des éléments des cultures francophones et métisses au Canada.  
*p. ex., le michif, les drapeaux francophones provinciaux, le Festival acadien, le Carnaval du Québec, le Festival des grenouilles de Saint-Pierre-Jolys, le Festival d'automne à Québec, etc.*
- nomme des personnalités francophones et métisses au Canada  
*p. ex., Joannie Rochette, Alexandre Bilodeau, Maurice Richard, Julie Payette, Marc Garneau, Justin Trudeau, Russell Martin, Guy La Liberté, Mario Lemieux, le groupe Swing, Sylvie Fréchette, etc.*

## E - Culture (continued)

SLO

Students identify elements of francophone cultures.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

#### Students:

- identify elements of their own cultural background.  
*ex., traditions, songs, rhymes, celebrities, etc.*
- identify francophone and Métis communities in Canada and locate them on a map.  
*ex., Chéticamp (NB), Caraquet (NB), Gravelbourg (SK), Batoche (SK), Maillardville (BC), St. Paul (AB), Chicoutimi (QB), Saint-Laurent (MB), etc.*
- name elements of francophone and Métis cultures in Canada.  
*ex., the Michif language, francophone provincial flags, francophone festivals throughout Canada (le Festival acadien, le Carnaval du Québec, le Festival des grenouilles de Saint-Pierre-Jolys, le Festival d'automne à Québec, etc.).*
- name well-known Canadian francophones and Métis.  
*ex., Joannie Rochette, Alexandre Bilodeau, Maurice Richard, Julie Payette, Marc Garneau, Justin Trudeau, Russell Martin, Guy La Liberté, Mario Lemieux, le groupe Swing, Sylvie Fréchette, etc.*

## E - La culture (suite)

RAS

L'élève fera des liens avec sa vie personnelle.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

#### L'élève :

- compare des éléments de sa propre culture avec ceux des cultures francophones ou métisses au Canada.  
*p. ex., une tradition métisse (le bannock, la pêche), un jeu, une fête, des symboles (la ceinture fléchée).*
- compare ses propres activités avec celles des enfants francophones d'une autre région du Canada.  
*p. ex., l'école, les routines, les loisirs, les fêtes, la nourriture, la musique, etc.*

## E - Culture (continued)

SLO

Students make links to personal life.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

#### Students:

- compare elements of their own culture to elements of francophone or Métis cultures in Canada.  
*ex., a Métis tradition (bannock, fishing), a game, a holiday, symbols (sash).*
- compare their own activities with those of francophone children in another region of Canada.  
*ex., school, routines, pastimes, holidays, food, music, etc.*

## E - La culture (suite)

RAS

L'élève utilisera le vocabulaire approprié selon l'intention de communication et la situation de communication.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

#### L'élève :

- utilise le bon registre de langue.  
*p. ex., Matante Claudette, Mononcle Luc, Mémère, Pépère, ma fille (terme d'affection), mon homme (terme d'affection)*
- identifie des ressemblances et des différences linguistiques et culturelles entre l'anglais et le français.  
*p. ex., l'heure, les abréviations, les noms de repas, l'adresse, le numéro de téléphone, l'argent, l'écrit des titres, des faux amis*

## E - Culture (continued)

SLO

Students use appropriate vocabulary according to the purpose and the context of communication.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

#### Students:

- appropriately use familiar and formal forms of address.  
*ex., Matante Claudette, Mononcle Luc, Mémère, Pépère, ma fille (my girl – term of endearment), mon homme (my boy - term of endearment)*
- identify commonalities/linguistic differences between the French and English languages.  
*ex., time, abbreviations, names of meals, address, phone number, money, writing a title, false cognates (faux amis)*

## E - La culture (suite)

RAS

L'élève identifiera des avantages d'apprendre le français.

**Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années**

**L'élève :**

- nomme des raisons pour apprendre une autre langue.  
*p. ex., C'est une langue géniale (CPF), voyages, rencontrer les nouveaux amis*

## E - Culture (continued)

SLO

Students identify advantages of learning French.

**Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6**

**Students:**

- give reasons for learning another language.  
*ex., It's a cool language (CPF), travel, meeting new friends, etc.*

## E - La culture (suite)

RAS

L'élève s'identifiera comme apprenant de la langue française.

### Les indicateurs de réalisation et les exemples illustratifs en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années

#### L'élève :

- reconnaît la langue française dans la vie quotidienne.  
*p. ex., Ô Canada, les enseignes, la télévision, la radio, Internet, musique, les célébrations, des mots empruntés du français et utilisés en anglais tels que : à la carte, joie de vivre, etc.*
- comprend et utilise des expressions idiomatiques simples (courantes/typiques).  
*p. ex., Quel dommage!  
Ça m'est égal!  
Ça ne vaut pas la peine!  
De rien! Il n'y pas de quoi! Je t'en prie!*

## E - Culture (continued)

SLO

Students identify themselves as French language learners.

### Achievement indicators and illustrative examples in Grades 5 & 6

#### Students:

- recognize French in daily lives.  
*ex., O Canada, signs, television, radio, Internet, music, celebrations, French words used in English such as: à la carte, joie de vivre, etc.*
- understand and use a variety of simple idiomatic expressions. (current/typical).  
*ex., Quel dommage! (What a shame!)  
Ça m'est égal! (It doesn't matter to me!)  
Ça ne vaut pas la peine! (It is not worth it!)  
De rien! Il n'y pas de quoi! Je t'en prie! (You're welcome!)*